

DEED OF GIFT (INSCRIPTION) IN  
THE SPEECH BEHAVIOUR OF HOMO  
SCRIBENS

E. Kosykh, Candidate of Philology, Associate Professor  
Altai State Pedagogical University, Russia

A native speaker studied by modern linguistics is a speaker being a language identity, i.e. a person able to create texts. The study of speech activity and speech-related capacities of homo sribens (capable of manifesting spontaneous and prepared writing in a certain speech situation) are in the focus of this paper.

**Keywords:** autograph, deed of gift, language identity, verbal behavior.

Conference participant,  
National championship in scientific analytics,  
Open European and Asian research analytics championship


ДАРСТВЕННАЯ НАДПИСЬ (ИНСКРИПТ)  
В РЕЧЕВОМ ПОВЕДЕНИИ HOMO  
SCRIBENS

Косых Е., канд. филол. наук, доцент  
Алтайский государственный педагогический университет,  
Россия

В сфере изучения современной лингвистики – носитель языка как языковая личность, т.е. человек, способный к текстопорождению. Исследование речевой деятельности, речевой способности человека пишущего, способного к спонтанной и подготовленной письменной речи в определённой речевой ситуации, – в центре представляемого доклада.

**Ключевые слова:** автограф, инскрипт, языковая личность, речевое поведение.

Участник конференции,  
Национального первенства по научной аналитике,  
Открытого Европейско-Азиатского первенства по научной аналитике

 <http://dx.doi.org/10.18007/gisap:ps.v0i12.1591>

«Человек в языке» и «язык в человеке» в современной научной антропоцентрической парадигме изучаются в том числе и в рамках речевой деятельности языковой личности. Взаимообусловленность языка и его носителя предопределяет их развитие, а возможность самостоятельного «свободного» движения и поликультурное поле современного социума – направление этого развития, которое может стать эволюцией, революцией, стагнацией или деградацией.

В центре современных лингвистических научных исследований – текст, речевое высказывание, их порождение, вписанность в речевое поведение и речевую деятельность носителя языка, их культурной парадигмы, традиций. Таким речевым произведением, характеризующим языковую личность носителя русского языка, признаём дарственную надпись – инскрипт. Дарственная надпись – это результат речевого поведения автора или дарителя (адресанта), его речевое произведение, появившееся в конкретной речевой/коммуникативной ситуации. *Инскрипт* рассматривается нами как *текст*, синонимом выступает термин *речевое произведение*. Инскрипт будем понимать как дарственную надпись, автограф, поздравление и пожелание, оставленные автором или дарителем на даримом предмете (в нашем случае – книге) [Косых, 213]. Дарственная надпись, как известно, может появиться на любом субстрате (используем термин ЕППР, введённый Н.Б. Лебедевой [Лебедева, 2001]) в различных речевых ситуациях.

Дарственная надпись активно использовалась и используется в культурной и речевой практике носителей языка, в том числе и русского.

Как подчеркивает Т.А. Романова, «в дарственной надписи в краткой форме заключена уникальная историческая, историко-культурная и психологическая информация. Зачастую это сведения о личной и творческой биографии автора, его отношении к различным аспектам культурной и общественной жизни». [Романова, 2012].

Общеизвестно, что дарственная надпись представляет собой автограф (подпись, например, книги автором) и неавторскую подпись. Появление данных надписей различается и речевой и/или коммуникативной ситуацией. Ситуации появления автографов нередко обусловлены презентацией произведения автором, стратегией которого является либо реализация книги (и тогда автограф – цель стратегии – «заманивание»), либо дарение (и тогда дарственная надпись – цель стратегии – пожелание, надпись на память). В ситуации дарения оказывается не только автор, но любой носитель языка, способный как языковая личность создавать текст-пожелание, текст-поздравление. Иногда речевая ситуация дарения не закреплена в инскрипте вербально. Например, коллега презентует книгу коллеге. На форзаце (из наших 20 текстов-надписей – это единственный пример) появляется текст: «От (подпись дарителя) Ел. Фед. Дм.».

В соответствии с моделью речевой

ситуации (речевого события) Р.О. Якобсона данный факт может быть рассмотрен таким образом: сообщение представлено имплицитно, декодирование проводится адресатом, но не-адресат не сможет полностью декодировать содержание, так как предречевая ситуация не презентирована. Имеющееся сообщение содержит подпись адресанта (графический компонент текста), который может быть не известен широкому кругу носителей языка. При этом мотивация выбора указанных языковых средств не полностью позволяет декодировать текст, так как вербально эта мотивация не выражена. Эллиптичность текста, состоящего из одного предложения, обусловлена пропуском главных членов предложения. Второстепенные члены, выраженные нехарактерным для традиционного предложения употреблением имён собственных (антропонимов) – соответствующих именованию адресата – в сокращённом виде, в форме фиксируются в форме родительного падежа, реализующегося через предлог «от» и знак подписи и соответствующего существительному-ониму, обозначающему адресанта, а также дательного – формально не выраженного, апеллирующему к ониму адресата. Последний употреблён в виде сокращённой формы онимов. Представленный нами инскрипт – один из элементов речевого поведения элитарной языковой личности, способной к созданию малой формы со значительным содержанием, речевого высказывания с элементами языковой игры.

Обязательным элементом речевого поведения автора книги в процессе создания дарственной надписи – подготовка автографа. Например, автор продумывает содержание сообщения, способ кодировки и т.п., хотя элемент спонтанности сохраняется в плане употребления антропонима адресата (кому книга будет подарена, подписана, например, выясняется только в акте коммуникации) и т.д.

Креативная элитарная языковая личность создаёт текст-автограф адресно, конкретному адресату. При этом жанр автографа, например, – поздравление в стихах.

Пример. Речевая ситуация защиты диссертации на соискание учёной степени кандидата наук реализуется в научном дискурсе и имеет определённые компоненты ритуала речевого поведения соискателя и научного руководителя: благодарственная речь кандидата и поздравительная речь научного руководителя. Коммуникативная ситуация, инициируемая адресатом, включает просьбу к научному руководителю подписать его книгу на память. Реакцией на реплику адресата становится автограф одного из авторов книги «Вопросы термодинамики и строения водных и неводных растворов электролитов» (Л, «Химия», 1968 г.) К.П. Мищенко:

«Милой Маше  
Книжку нашу  
Мы подносим в день защиты.  
Пусть все тайны ей открыты  
Будут через десять лет,  
И найдёт она ответ  
На проклятые вопросы,  
В которых мы остались с носом!  
К. Мищенко, Г. Полторацкий

16.XI.71  
Ленинград»

По словам адресата, Марии С., представленный автограф – спонтанное речевое произведение, созданное без специальной подготовки. Такое речевое поведение адресанта, К.П. Мищенко (доктора химических наук, профессора ЛГУ), являлось обычным, характерным для речевого поведения описываемой языковой личности. Подтверждением тому служит собранный коллегами и аспиран-

тами «двухтомник» автографов-пожеланий, написанных К.П. Мищенко.

Речевая ситуация (по Р.О. Якобсону) представлена коммуникативным актом с участием адресанта – К.П. Мищенко, адресата – Марии С. Кодировка и декодировка сообщения осуществляется одновременно, не отнесено во времени. Речевое произведение содержит обязательные для автографа «обращение» в форме дательного падежа и подпись адресанта в форме патронимов в именительном падеже с сокращением имени. Разговорный стиль инскрипта («милой Маше», «книжку», «проклятые», «остались с носом») в предполагаемой речевой ситуации научного дискурса подчёркивает, с одной стороны, высокую речевую способность автора дарственной надписи, а с другой – определённое, доверительное, дружеское отношение адресанта к адресату. В представляемой речевой ситуации актуальным становится дата выхода книги – 1968 год (соответствует году поступления Марии С. в аспирантуру), название даримой книги, соотносимое с темой и названием другого текста – диссертации. Языковая игра как одно из средств выразительности и текстообразования строится на употреблении контекстных антонимов «ответ – вопросы», последний можно охарактеризовать с позиции автопрецедентности (обращение к названию даримой книги), трансформированного фразеологизма, переведённого в поле субъектности (вместо «оставить с носом» – «остались с носом»). Общий шутивно-радостный тон автографа создаётся за счёт чередования прямого и непрямого порядка слов в предложении.

Следует подчеркнуть, что апелляция к семантике даримого произведения (автопрецедентность, «самцитирование») встречается в инскриптах, которыми мы располагаем, довольно редко (из 20 – 2 случая). К уже приведённому примеру можно добавить следующий: «... За дружбу и сотрудничество, за *Обь!*...» (цитата из инскрипта на книге «Белый бакен» В.Коржова). Однако прецедентность в автографах встречается, что подчёркивает ритуальность описываемой коммуникативной ситуации и речевую

компетенцию адресантов. Например, (довольно часто встречающаяся формула обращения к адресатам с именем Елена): «Елене Прекрасной...».

Динамика отношений в рамках речевой ситуации, результатом которой становится речевое произведение, обуславливает в определённой степени объём инскрипта: от 2-3 лексических единиц («Соседу-единомышленнику» (подпись адресанта) до 15-17 слов с учётом служебных частей речи. Только один автограф в нашей картотеке состоит из 35 слов. Существенно подчеркнуть, что объём дарственной надписи не связан с объёмом даримой книги.

Речевая деятельность человека пишущего даёт возможность тщательного и глубокого исследования его речевых произведений, которые представляют собой материал для портретирования языковой личности, включённой в процесс преобразований современной речи.

## References:

1. Yestestvennaya russkaya rech': sbor, obrabotka, pasportizatsiya materiala [Natural Russian speech: collection, processing, certification of materials]., N.B. Lebedeva [i dr.], Vestnik Barnaul'skogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta [Bulletin of the Barnaul State Pedagogical University]. Ser.: Gumanitarnyye nauki [Series: Humanities]. – Barnaul. – ISBN 5-93957-090-9, 2001. – Issue 1. Access mode: <http://www.uni-altai.ru/Journal/vestbspu/2001/gumanit/PDF/lebedeva.pdf>.
2. Yefremova T.F. Sovremennyi tolkovyy slovar' russkogo yazyka: v 3-kh t. [The modern explanatory dictionary of Russian language: in 3 volumes] – Moskva, 2006. – Vol. 1.
3. Kel'ner V.Ye. Avtografy i knizhnyye sobraniya. (Novyy proyekt RNB)., Bibliotekovedeniye [Autographs and book collections. (New project of the National Library of Russia)., Library Science]. – 2001., No. 3., pp. 64–65.
4. Kosykh Ye.A. Darstvennaya nadpis'-avtograf v sisteme rechevoy deyatel'nosti avtora., Russkaya slovesnost' v Rossii i Kazakhstane: aspekty integratsii: materialy

второй международной научно-практической конференции [A deed of gift - autograph in the author's verbal activity system., Russian literature in Russia and Kazakhstan: aspects of integration. Materials of the second international scientific and practical conference]. - Barnaul, September 19–20, 2013., ed. by V.I. Gabdullina. – Barnaul., AltGPA. – 568 p., pp. 398–392.

5. Mayorova L.P. Darstvennyye nadpisi na knigakh iz biblioteki K.E. Tsiolkovskogo kak istochnik dlya izucheniya nauchnykh kontaktov uchenogo (po materialam arkhiva RAN) [Inscriptions on books from the K.E. Tsiolkovsky library as a source for studying the scientific contacts of the scientist (based on the materials of the RAS archive)].

6. Pochepstov G.G. Teoriya kommunikatsii [The theory of communication]. – Moskva., «Reflbuk»; - Kiev., «Vakler», 2001.

7. Romanova T.A. Avtografy i darstvennyye nadpisi na knigakh v kolleksii M.A. Usova (k biografii uchenogo). [Autographs and inscriptions on books from the collection of M.A. Usov (to the biography of the scientist)], Access mode: <http://www.lib.tpu.ru/fulltext/v/2009/v1.pdf>.

8. Kharchenko V.K. O neizuchennom v sovremennoy lingvistike., V.K. Kharchenko; BelGU., Russkaya filologiya: ukrainiy vestnik., Khar'k. nats. ped. un-t im. G.S. Skovorody [On the unexamined in modern linguistics., V.K. Kharchenko; BelSU.,

Russian philology: Ukrainian bulletin., H.S. Skovoroda Kharkiv National Pedagogical University]. – 2006., No. 1-2., pp. 3-7.

9. Kharchenko, V.K. Nekotoryye prichiny «belykh pyaten» na karte lingvisticheskogo poiska., Vestnik RUDN, seriya Russkiy i inostrannyye yazyki i metodika ikh prepodavaniya [Some reasons for the «white spots» on the map of linguistic search., Bulletin of the People's Friendship University of Russia; Series: Russian and foreign languages, and methods of teaching them]. – 2010, No. 2., pp. 85-94.

### Литература:

1. Естественная русская речь: сбор, обработка, паспортизация материала [Электронный ресурс] / Н.Б. Лебедева [и др.] // Вестник Барнаульского государственного педагогического университета [Электронный ресурс]. Сер.: Гуманитарные науки. – Барнаул. – ISBN 5-93957-090-9, 2001. – Вып. 1. <URL:<http://www.uni-altai.ru/Journal/vestbspu/2001/gumanit/PDF/lebedeva.pdf>>.

2. Ефремова Т.Ф. Современный толковый словарь русского языка: в 3-х т. – М., 2006. – Т.1.

3. Кельнер В.Е. Автографы и книжные собрания. (Новый проект РНБ)// Библиотекосведение. – 2001. – №3. – С. 64-65.

4. Косых Е.А. Дарственная надпись-автограф в системе речевой деятельности автора// Русская словес-

ность в России и Казахстане: аспекты интеграции : материалы второй международной научно-практической конференции, Барнаул, 19–20 сентября 2013 г. / отв. ред. В.И. Габдуллина. – Барнаул: АлтГПА. – 568 с. – С. 398-392.

5. Майорова Л.П. Дарственные надписи на книгах из библиотеки К.Э. Циолковского как источник для изучения научных контактов ученого (по материалам архива РАН).

6. Почепцов Г.Г. Теория коммуникации. – М.: «Рефл-бук», К.: «Ваклер», 2001.

7. Романова Т.А. Автографы и дарственные надписи на книгах в коллекции М.А. Усова (к биографии ученого). – <http://www.lib.tpu.ru/fulltext/v/2009/v1.pdf>.

8. Харченко В.К. О неизученном в современной лингвистике / В.К. Харченко; БелГУ // Русская филология: украинский вестник / Харьк. нац. пед. ун-т им. Г. С. Сковороды. – 2006. – №1–2. – С. 3-7.

9. Харченко, В.К. Некоторые причины «белых пятен» на карте лингвистического поиска// Вестник РУДН, серия Русский и иностранные языки и методика их преподавания. – 2010, N 2. – С. 85-94.

### Information about author:

1. Elena Kosykh – Candidate of Philology, Associate Professor, Altai State Pedagogical University; address: Russia, Barnaul city; e-mail: [veko@mail.ru](mailto:veko@mail.ru)

